



鳳梨
ông - lâi

鳳梨

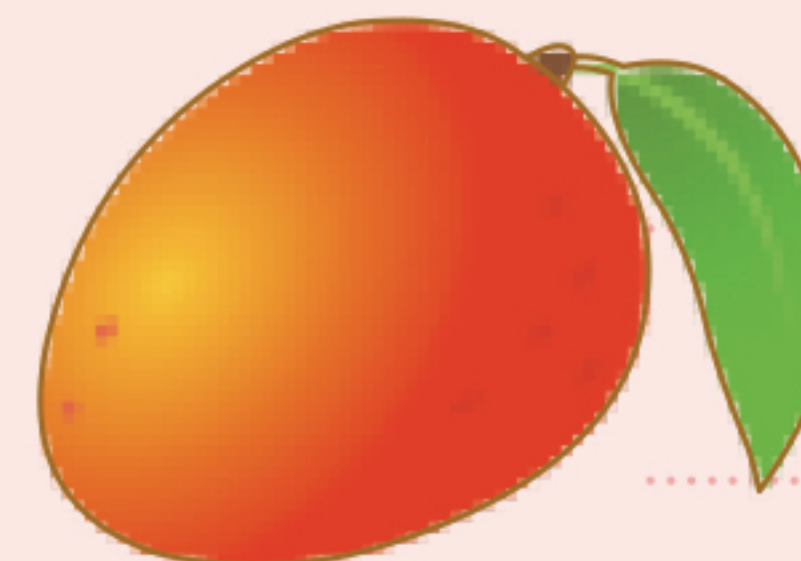
a pineapple



香蕉
king - tsio

香蕉

bananas



樣仔
suāinn - á

芒果

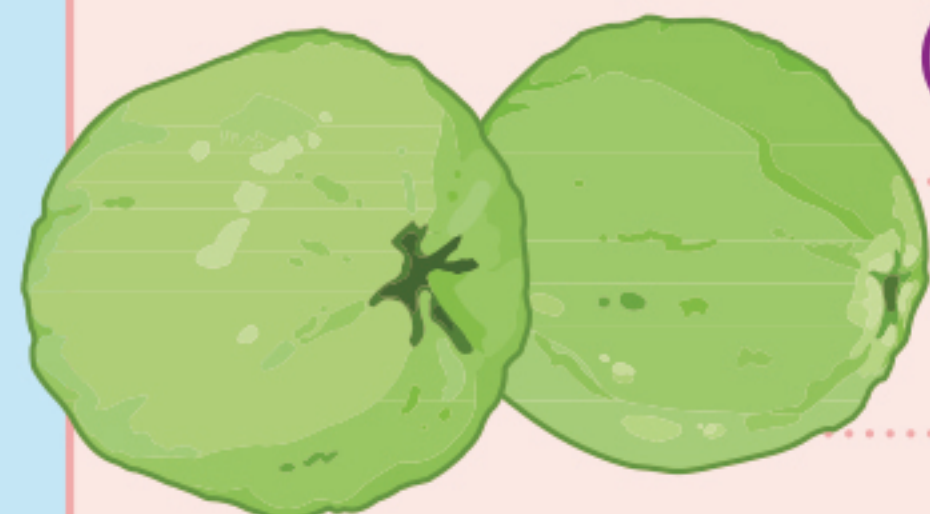
a mango



時計果
sī - kè - kó

百香果

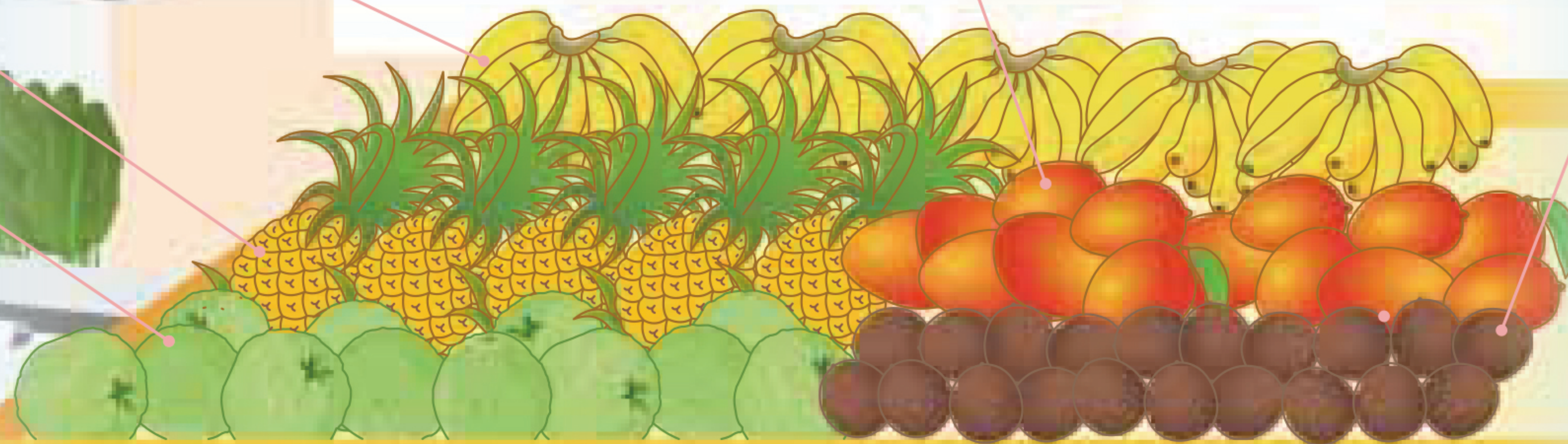
a passion fruit



(林)菝仔
(ná-) pát - á

芭樂

guavas



二 語詞活用
Gí - sū uáh - iōng
語詞活用 (Common Usage)

鳳梨頭，西瓜尾。
Ông - lâi thâu, si - kue bué.

意指水果最好吃的部位，鳳梨頭底部的地方、西瓜尾端的地方最甜。指挑選東西的訣竅。

The sweetest part of pineapples and watermelons are their bottoms. This means you need to be knowledgeable to choose the best things.

食菝仔放銃子。
Tsiáh pát - á pàng tshìng - tsí.

胃不能消化芭樂籽，排放芭樂籽時，就像在發射子彈。說明你前一天吃了什麼，隔天就會排什麼出來。指因果關係。

People can't digest guava seeds, so defecating them is like shooting bullets. In other words, what you eat one day, you will defecate the next. This saying refers to cause and effect relationships.